



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0320776

Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC.
All Rights Reserved.

Utilitech® est une marque de commerce
déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.

500-WATT STAND WORK LIGHT BALADEUSE SUR PIEDS DE 500 W LUZ DE TRABAJO CON SOPORTE DE 500 VATIOS



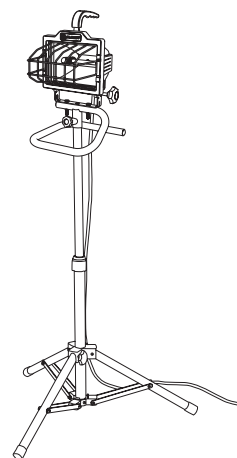
Questions/Questions/¿Preguntas?

MODEL/MODÈLE/MODELO #SQS505QDUT

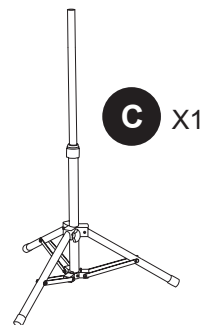
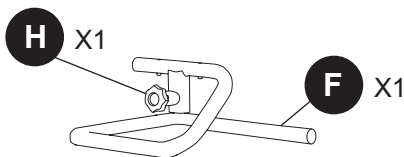
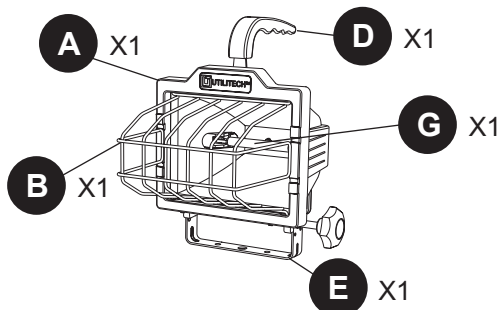
Call customer service at 1-800-643-0067,
8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Thursday, or
8 a.m.-5 p.m., EST, Friday.

Appelez le service à la clientèle au
1 800 643 0067, entre 8 h et 18 h (HNE),
du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h le
vendredi (HNE).

Llame al Departamento de Servicio al Cliente
al 1-800-643-0067, de lunes a jueves de 8 a.m.
a 6 p.m., o los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora
estándar del Este.



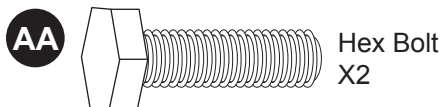
PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



HARDWARE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./

Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.



SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. If you have any questions regarding the product, please call customer service at 1-800-643-0067, 8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Thursday, or 8 a.m.-5 p.m., EST, Friday.

Veillez vous assurer de lire et de comprendre l'intégralité du présent guide avant d'assembler, d'utiliser ou d'installer ce produit. Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 800 643 0067, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE), le vendredi.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto. Si tiene preguntas relacionadas con este producto, llame a Servicio al Cliente al 1-800-643-0067, de lunes a Jueves de 8 a.m. a 6 p.m., o los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, EXPOSURE TO EXCESSIVE UV RADIATION OR INJURY TO PERSONS:/INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE BLESSURES OU D'EXPOSITION EXCESSIVE À DES RAYONS UV : /INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, EXPOSICIÓN A EXCESIVA RADIACIÓN UV O LESIONES A PERSONAS:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS/IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ/INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:/Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :/Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Read and follow these instructions./Lisez et suivez ces instructions./Lea y siga estas instrucciones.
- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product./Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux qui sont inscrits sur l'étiquette d'avertissement./Tenga en cuenta todas las advertencias, incluyendo las advertencias a continuación Y aquellas incluidas en el producto.
- Save these instructions and warnings./Conservez ces instructions et ces avertissements./Guarde estas instrucciones y advertencias.
- For indoor and outdoor use./Pour usage à l'intérieur et à l'extérieur./Para uso en interiores y exteriores.
- C-UL-US Listed for wet location use./Produit homologué C-UL US pour une utilisation dans les endroits humides./Homologado por C-UL-US para utilizarse en lugares húmedos.
- Disassembling your fixture will void the warranty./Le démontage de votre appareil annulera la garantie./Desensamblar la lámpara anulará la garantía.
- The worklight should be located no further than 6 feet from the nearest outlet./La baladeuse ne doit pas être placée à plus de 1,83 m de la prise la plus près./La luz de trabajo se debe ubicar a no más de 1,83 metros del tomacorriente más cercano.

To reduce the risk of fire, electric shock, exposure to excessive UV radiation or injury to persons:/Pour réduire le risque D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, EXPOSITION EXCESSIVE À DES RAYONS UV OU DE BLESSURES : /Para reducir el riesgo de INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, EXPOSICIÓN EXCESIVA A RADIACIÓN UV O LESIONES A PERSONAS:

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- **Lighted lamp is HOT!/L'ampoule allumée est CHAUDE !/La lámpara encendida está CALIENTE!**
- Turn off/unplug and allow to cool before replacing bulb./Éteignez ou débranchez le luminaire et laissez l'ampoule refroidir avant de la remplacer./Apague/desenchufe y permita que se enfríe antes de reemplazar la bombilla.
- Bulb gets HOT quickly! Only contact switch/plug when turning on./Les ampoules deviennent CHAUDES rapidement! Touchez à l'interrupteur ou à la fiche pour allumer le luminaire uniquement./¡El foco se CALIENTA rápidamente! Al encenderla, toque sólo el interruptor o el enchufe.
- Do not touch hot lens, guard, or enclosure./Ne touchez pas à la lentille chaude, au protecteur ou au boîtier./No toque las micas calientes, la protección o el compartimento.
- Do not remain/stand in light if skin feels warm./Ne vous tenez/restez pas dans la lampe si votre peau se réchauffe./No permanezca/se coloque en la luz si la piel se siente caliente.
- Do not look directly at lighted lamp./Évitez de regarder directement l'ampoule allumée./No mire directamente a la lámpara encendida.

CAUTION/PRÉCAUTION/PRECAUCIÓN

- Connect fixture to a 120-volt, 60 Hz power source. (Any other connection voids warranty.)/Raccorder l'appareil d'éclairage à une alimentation 120 V, 60 Hz. (Toute autre connexion annule la garantie.)/Conecte el accesorio a una fuente de energía de 120 voltios y 60 Hz. (Cualquier otro tipo de conexión anulará la garantía.)
- Keep away from materials that may burn./Gardez la lampe loin des matériaux qui pourraient brûler./Mantenga la lámpara alejada de materiales inflamables.
- Use only with a 500-watt or smaller bulb./Utilisez uniquement une ampoule de 500 watts ou moins./Use sólo con un foco de 500 vatios o menos.
- Do not touch the bulb at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage bulb./Ne touchez jamais à l'ampoule. Utilisez un linge doux pour manipuler l'ampoule : le gras de la peau peut l'endommager./No toque la bombilla en ningún momento. Utilice un paño suave. Los aceites de la piel pueden dañar la bombilla.
- Do not operate the portable luminaire with a missing or damaged guard, lamp containment barrier, or UV filter./N'allumez pas un luminaire portable s'il manque un protecteur, une barrière ou un filtre UV, ou si l'un de ces éléments est endommagé./No opere luminarias portátiles que tengan la protección, el compartimiento o el filtro UV dañados o faltantes.
- If lens is replaced, use only a diffused tempered safety glass of equal thickness./Si vous remplacez la lentille, utilisez uniquement un verre de sécurité trempé pour lumière diffuse d'épaisseur égale./Si reemplaza la mica, use sólo un vidrio de seguridad templado difuso de igual grosor.
- Use of bulb(s) of higher wattage rating than what is listed in the safety instructions will void the warranty./L'utilisation d'une ampoule d'une puissance nominale plus élevée que celle indiquée dans les consignes de sécurité annulera la garantie./El uso de focos de mayor vataje que el mencionado en las instrucciones de seguridad anulará la garantía.
- Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding plugs and grounding receptacles that accept the appliance's plug, such as an extension cord of cord type:/Utilisez seulement des rallonges à trois fils conçues pour l'extérieur, dotées d'une fiche de mise à la terre à trois broches, ainsi qu'une prise de mise à la terre qui accepte la fiche de l'appareil telles que :/Use sólo extensiones eléctricas para exteriores de tres conductores, que tengan enchufes con puesta a tierra de tres clavijas y tomacorrientes de puesta a tierra que acepten el enchufe del electrodoméstico tal como: SW, SW-A, SOW, SOW-A,STW, STW-A, STOW, STOW-A, SJW, SJW-A, SJOW, SJOW-A, SJTW, SJTW-A, SJTOW, SJTOW-A.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents above. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 10 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Phillips head screwdriver, adjustable wrench, pliers

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces avec la liste du contenu de l'emballage et celle de la quincaillerie ci-dessus. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Temps d'assemblage approximatif : 10 minutes

Outil requis pour l'assemblage (non comprise) : Tournevis cruciforme, clé à molette, pinces

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y los aditamentos mencionados anteriormente. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si éstas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 10 minutos

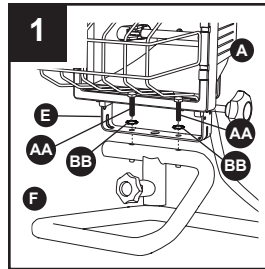
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, llave inglesa ajustable, alicates

⚠ WARNING: Deviation from the assembly instructions may result in a risk of fire or electric shock.

⚠ AVERTISSEMENT : Tout manquement relatif aux instructions pour l'assemblage peut causer un risque d'incendie ou de choc électrique.

⚠ ADVERTENCIA: No seguir las instrucciones de ensamblaje puede producir un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

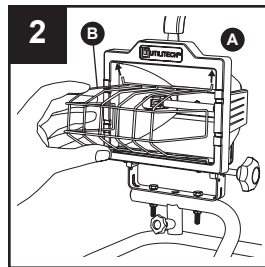
1. Attach the light bracket (E) to the portable light stand (F) using (2) hex bolts (AA) and (2) lock washers (BB) (Fig. 1).



Fixez le support du luminaire (E) au pied (F) à l'aide de deux (2) boulons à tête hexagonale (AA) et deux (2) rondelles de blocage (BB) (Fig. 1).

Fije la abrazadera de la lámpara (E) al soporte de la lámpara portátil (F) con (2) pernos hexagonales (AA) y (2) arandelas de seguridad (BB) (Fig. 1).

2. Install the safety guard (B) in the light fixture (A) by inserting one side of the guard between the frame and the lens. Squeeze the guard until the other side can be placed between the opposite side of the frame and lens (Fig. 2).



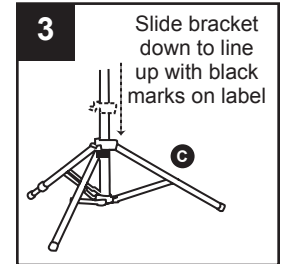
Installez l'écran protecteur (B) au luminaire (A) en insérant un côté de l'écran entre l'armature et la lentille. Serrez l'écran protecteur jusqu'à ce que l'autre côté puisse être inséré entre l'autre côté de l'armature et la lentille (Fig. 2).

Instale la protección de seguridad (B) en la lámpara (A) insertando un costado de la protección entre el marco y la lente. Apriete la protección hasta que el otro

extremo se pueda colocar entre el lado opuesto del marco y la lente (Fig. 2).

USE AS A STAND LIGHT/POUR UNE UTILISATION À TITRE DE LAMPE SUR PIED/USO COMO LÁMPARA VERTICAL

1. Unlock tripod stand (C) legs by pulling each leg out approximately 1 inch. Then loosen the knob at the top of the leg assembly and pull legs out, extending to full open position so that the top black bracket slides down until it is lined up with the black line on the center pole label (Fig. 3). Retighten knob.



Déverrouillez les pieds de trépied (C) en tirant chaque pied sur une distance d'environ 2,54 cm. Puis desserrez le bouton situé sur le dessus de l'ensemble des pieds et tirez chaque pied en position complètement ouverte, soit jusqu'à ce que le support supérieur noir soit aligné à la ligne noire dessinée sur l'étiquette de la poutre centrale (Fig. 3). Resserrez le bouton.

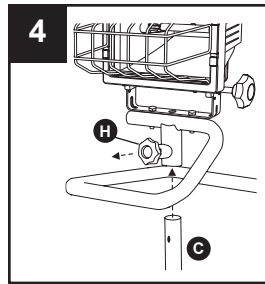
Desbloquee las patas del soporte del trípode (C) jalando cada pata hacia afuera aproximadamente 2,54 cm. Luego afloje la perilla en la parte superior del ensamble de patas y tire de las patas hacia fuera, extendiendo hasta la posición completamente abierta de manera que la abrazadera negra superior se deslice hacia abajo hasta que se alinee con la línea negra en el centro de la etiqueta del poste (Fig. 3). Vuelva a apretar la perilla.

2. Attach portable fixture to the tripod stand (C) by pulling out the quick-release knob (H), lining up the pin

with the slot, and seating portable light fixture on tripod (C) (Fig. 4).

Fixez le luminaire portable au trépied (C) en tirant sur le bouton de déverrouillage rapide (H), en alignant la goupille à l'encoche et en posant le luminaire portable sur le trépied (C) (Fig. 4).

Fije la lámpara portátil al soporte del trípode (C) jalando la perilla de liberación rápida (H), alineando el pasador con la ranura y colocando la lámpara portátil en el trípode (C) (Fig. 4).



3. Adjust the tripod stand (C) to the desired height by loosening and tightening the locking collars on the pole.

Note: Legs must be secured with sand bags or other suitable weight:

- When used on uneven or rocky surfaces
- When used in windy areas
- Anytime extra stability is required

Réglez le trépied (C) à la hauteur désirée en serrant ou desserrant les colliers à déverrouillage situés sur la poutre. N'allongez pas les rallonges tubulaires au-delà des marques indiquées sur chaque rallonge tubulaire.

Remarque : Les pieds doivent être fixés à l'aide de sacs de sable ou d'autres poids appropriés si :

- l'appareil est placé sur une surface inégale ou instable;
- l'appareil est placé dans un endroit venteux;
- une stabilité additionnelle est requise.

Ajuste el soporte del trípode (C) a la altura deseada aflojando y apretando los anillos de sujeción en el poste.

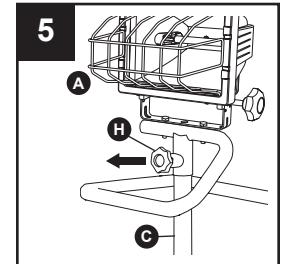
No extienda los tubos más allá de las marcas proporcionadas en cada tubo.

Nota: Las patas deben estar fijadas con sacos de arena u otro peso apropiado:

- Cuando se usa en superficies irregulares o pedregosas.
- Cuando se usa en áreas de mucho viento.
- En cualquier momento que se necesite estabilidad adicional.

USE AS A PORTABLE LIGHT/POUR UNE UTILISATION EN TANT QUE LUMINAIRE PORTABLE/USO COMO LÁMPARA PORTÁTIL

1. If using as a stand light, remove the portable fixture from the tripod stand (C) by pulling the quick-release knob (H) out (Fig. 5). Lift portable unit from pole (C).



Si l'appareil était sur pied, retirez le luminaire portable du trépied (C) en tirant sur le bouton de déverrouillage rapide (H) (Fig. 5). Soulevez le luminaire portable du trépied (C).

Si se utiliza como una lámpara vertical, retire la lámpara portátil del poste vertical (C) jalando de la perilla de liberación rápida (H) (Fig. 5). Levante la unidad portátil del poste (C).

2. Use the light fixture by setting the portable stand (F) on any flat surface.

Utilisez le luminaire en plaçant le pied avec traverse (F) sur une surface plane.

Use las lámparas colocando el soporte de la barra transversal (F) en cualquier superficie plana.

AIMING THE FIXTURE/ORIENTER L'APPAREIL / DIRECCIÓN DE LA LÁMPARA

⚠ WARNING: Risk of burn. Disconnect power and allow fixture to cool before changing bulb or handling fixture.

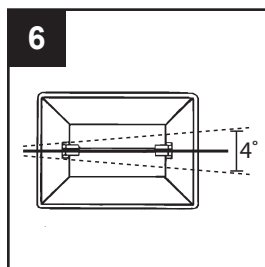
⚠ AVERTISSEMENT : Risque de brûlure. Coupez l'alimentation électrique et attendez que l'appareil refroidisse avant de changer une ampoule ou de manipuler l'appareil.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. Desconecte la electricidad y permita que la lámpara se enfríe antes de cambiar la bombilla o manipular la lámpara.

NOTE: For maximum bulb life, position light so that the quartz halogen bulb remains within 4 degrees of horizontal (Fig. 6).

REMARQUE : Pour prolonger la durée de vie de l'ampoule, orientez le luminaire de façon à ce que l'ampoule de quartz-halogène demeure à un angle de 4 degrés par rapport à la ligne horizontale (Fig. 6).

NOTA: Para obtener la máxima vida útil de la bombilla, coloque la lámpara de manera que la bombilla halógena de cuarzo quede a 4 grados de estar completamente horizontal (Fig. 6).



1. Plug light into a standard household 120-volt receptacle. The light automatically comes on.

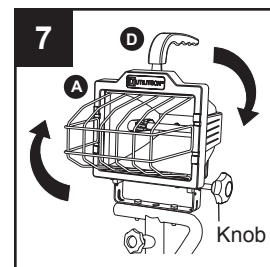
Branchez le luminaire dans une prise de ménage ordinaire de 120 volts. L'éclairage est immédiat.

Enchufe la lámpara en un hogar estándar tomacorriente de 120 voltios. La luz se enciende automáticamente.

2. To aim the light, loosen the knob on the side, and use only the handle (D) to aim the light in the desired direction. Tighten

adjustment knob to maintain position (Fig. 7). There is a stop that restricts the upward and downward movement of the fixture.

⚠ WARNING: To prevent overheating and risk of burns or fire, do not aim the fixture down at an angle of more than 10 degrees from horizontal.



Pour pouvoir diriger la lampe, desserrer le bouton latéral et utiliser uniquement la poignée pour diriger la lampe à l'endroit désiré. Serrer le bouton de réglage pour immobiliser la lampe (Fig. 7). Un arrêt restreint le mouvement de l'appareil vers le haut et vers le bas.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour prévenir la surchauffe et les risques de brûlures et d'incendie, n'orientez pas le luminaire vers le bas, à plus de 10 degrés de l'axe horizontal.

Para apuntar a la luz, también desajuste la perilla y use únicamente la manivela para apuntar a la luz en la dirección deseada. Ajuste la perilla de ajuste para mantener la posición (Fig. 7). Existe un tope que restringe el movimiento hacia arriba y hacia abajo de la lámpara.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento y el riesgo de quemaduras o incendio, no dirija la lámpara hacia abajo en un ángulo de más de 10 grados de estar totalmente horizontal.

REPLACING THE BULB/REPLACEMENT DE L'AMPOULE/REEMPLAZO DEL FOCO

⚠ WARNING: Risk of burn. Disconnect power and allow fixture to cool before changing bulb or handling fixture.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de brûlure. Coupez l'alimentation électrique et attendez que l'appareil refroidisse avant de changer une ampoule ou de manipuler l'appareil.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. Desconecte la electricidad y permita que la lámpara se enfríe antes de cambiar el foco o manipular la lámpara.

NOTE: Always handle halogen bulbs with gloves or with a clean soft cloth. Oil from your skin can cause premature failure of the bulb.

REMARQUE : Manipulez toujours les ampoules halogènes à l'aide de gants ou d'un linge doux et propre. Le gras de la peau pourrait endommager l'ampoule.

NOTA: Siempre manipule los focos halógenos con guantes o con un paño limpio y suave. El aceite de la piel puede provocar la falla prematura del foco.

NOTE: Replace with only a 120- or 130-volt, 500-watt (or lower wattage) T2.5 R7s base halogen bulb.

REMARQUE : Remplacez l'ampoule par une ampoule halogène T2.5 R7 de 120 ou 130 volts et 500 watts (ou d'une puissance nominale inférieure).

NOTA: Reemplace sólo con un foco halógeno de 120 ó 130 voltios, 500 vatios (o menos vataje) y base T2.5 R7s.

1. Make sure fixture (A) is unplugged and cool.

Assurez-vous que le luminaire (A) est débranché et refroidi.

Asegúrese de que la lámpara (A) esté desenchufada y fría.

2. Using a Phillips head screwdriver, turn screw on back of housing tab counterclockwise until screw is loose on door frame.

À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez la vis au dos de l'encoche du boîtier dans le sens contraire des aiguilles

d'une montre jusqu'à ce que la vis soit desserrée sur le cadre de porte.

Usando un destornillador Phillips, gire el tornillo en la parte posterior de la pestaña de la carcasa en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que el tornillo esté suelto en el marco de la puerta.

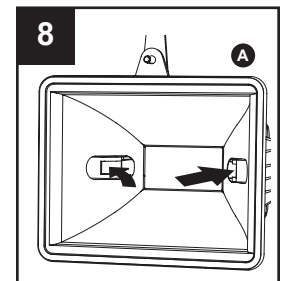
3. Carefully lower the door frame and lens assembly to gain access to the bulb (G).

Abaissez soigneusement la porte du boîtier et de l'assemblage de lentilles pour atteindre l'ampoule (G).

Baje con cuidado el marco de la puerta y el montaje del lente para poder acceder al foco (G).

4. Using gloves or soft cloth, press the old bulb (G) to one side of the spring-loaded socket as indicated on the metal reflector. Remove opposite end of bulb from the other side of the socket. Remove the new bulb from its package making sure not to touch bulb with bare hands. Reverse this procedure to install a new replacement bulb (Fig. 8).

À l'aide de gants ou d'un linge doux, poussez la vieille ampoule (G) vers un côté de la douille à ressort, comme il est indiqué sur le réflecteur de métal. Retirez le côté opposé de l'ampoule, à l'autre extrémité de la douille. Retirez la nouvelle ampoule de son emballage en prenant soin de ne pas y toucher à mains nues. Suivez les étapes dans le sens inverse pour installer la nouvelle ampoule (Fig. 8).



Usando guantes o un paño suave, presione el foco antigua (G) a un costado del accionado por resortes como se indica en el reflector metálico. Retire el extremo opuesto del foco del otro extremo del portalámpara. Retire el nuevo foco del paquete asegurándose de no tocarla con las manos descubiertas. Invierta este para instalar un nuevo foco de repuesto (Fig. 8).

5. Replace the door frame and lens assembly and secure it using a Phillips screwdriver.

Remplacez l'ensemble du cadre de porte et de la lentille et fixez-le à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Retire el ensamble del marco de la puerta y la mica, y fíjelo con un destornillador Phillips.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTIA

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") warrants to customers that, for a period of two years from the date of purchase, Cooper Lighting's products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to Cooper Lighting. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to Cooper Lighting products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF COOPER LIGHTING PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

To obtain warranty service, please contact Customer Service at 1-800-643-0067, 8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Thursday, or 8 a.m.-5 p.m., EST, Friday.

CETTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE OFFERTE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE, IMPLICITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting, LLC (« Cooper Lighting ») garantit à ses clients, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, que ses produits Cooper Lighting sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication. En vertu de la présente garantie, l'obligation de Cooper Lighting se limite expressément à fournir des produits de remplacement. Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial du produit. Cooper Lighting requiert un reçu ou autre preuve d'achat qu'elle jugera acceptable sur lequel est indiquée la date de l'achat initial. Cette preuve d'achat est requise pour obtenir l'exécution de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :

COOPER LIGHTING NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN LUMINAIRE.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez appeler service à la clientèle au 1 800 643 0067, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE), le vendredi.

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") garantiza a sus clientes que los productos de Cooper Lighting no presentarán defectos en los materiales y en la fabricación durante un período de dos años desde la fecha de compra. La obligación de Cooper Lighting según esta garantía se limita expresamente al suministro de los productos de reemplazo. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original del producto. Un recibo del comprador u otra prueba de la fecha de compra original aceptable para Cooper Lighting. Esto es necesario para la ejecución de la garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos de Cooper Lighting que hayan sido alterados o reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, abuso, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos Cooper Lighting no fabricados por Cooper Lighting que hayan sido suministrados, instalados o utilizados junto con los productos Cooper Lighting. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

COOPER LIGHTING NO SERÁ RESPONSABLE LEGAL EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD Estricta O DE FORMA EXTRA CONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA) TAMPOCO DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, COOPER LIGHTING TAMPOCO SERÁ RESPONSABLE DE RECLAMOS O DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN CONECTADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING ORIGINANDO UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA QUITAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Para obtener el servicio de la garantía comuníquese con Servicio al Cliente al 1-800-643-0067, de lunes a Jueves de 8 a.m. a 6 p.m., o los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China
825-0704